

# MIEUX ENSEMBLE

RÉCAPITULATIF ANNUEL  
DE 2023



caisse  
alterna

# MIEUX ENSEMBLE

Rapport du conseil d'administration et de la haute direction pour 2023

Le thème de notre récapitulatif annuel, « Mieux ensemble », est un rappel que la diversité des horizons, des talents et des points de vue crée une mine riche d'expériences, d'idées et de solutions. Et, certes, l'année écoulée a été émaillée d'incertitudes, mais par ses efforts concertés, notre équipe s'est assurée que vous disposiez des conseils judicieux et des produits et services utiles nécessaires pour relever les défis économiques.

**En 2023, nous avons réussi à intégrer 45 000 nouveaux sociétaires de trois coopératives de crédit entrantes à notre plateforme de services bancaires.**

Il s'agit de notre plus grand fait d'armes. Alterna est la seule coopérative de crédit à avoir réussi une conversion de cette envergure au cours des dernières années, et nous sommes fiers d'avoir pu tenir notre promesse de nous rassembler sous l'aile d'une seule Alterna.

Tous nos sociétaires peuvent désormais tirer profit de notre réseau élargi, avec davantage de succursales, un Centre de contact ouvert sept jours sur sept, et plus de commodité et d'accès à notre personnel expert presque partout en Ontario. Nous avons bien souri en voyant les touches d'orange d'Alterna dans tant de nouvelles collectivités!

Nous sommes reconnaissants à nos employés des soins et des égards qu'ils apportent à nos sociétaires à l'échelle de la province. Leur attention à vos besoins a contribué à nos exceptionnels indices de satisfaction des sociétaires en 2023. Nous avons organisé un nouveau sondage relativement au Centre de contact pour évaluer votre expérience d'appel. Nous avions pour but d'obtenir une note de 4 sur 5, mais nous sommes fiers de l'avoir dépassé, réalisant une note moyenne impressionnante de 4,52.

Que vous effectuiez vos opérations bancaires dans nos succursales, à l'aide de notre Centre de contact ou sur nos plateformes numériques, nous sommes également ravis de constater que 81 % d'entre vous ont déclaré qu'il était facile de le faire. Enfin, nous sommes heureux que la satisfaction globale des sociétaires à l'égard d'Alterna ait atteint 86 %.

En 2023, nous avons continué à sublimer et à améliorer nos offres de services et produits. Nous avons avancé dans nos efforts à vous donner une vue d'ensemble de vos placements auprès de Patrimoine Alterna sur les plateformes bancaires en ligne. Nous ne ménageons aucun effort pour vous offrir cette fonctionnalité pour vos cartes de crédit aussi. De plus, nous avons mis nos applications mobiles en compatibilité avec les tablettes et simplifié les opérations bancaires courantes sur nos plateformes bancaires numériques pour réaliser une réponse plus rapide et facile à vos besoins.

Nous avons optimisé nos ressources en gestion du patrimoine afin d'offrir à davantage de sociétaires en Ontario un accès à des conseils professionnels en matière de placement et de planification successorale. Nous avons aidé nos sociétaires à cheminer dans le marché difficile du logement en apportant aux propriétaires existants la tranquillité d'esprit et les conseils dont ils avaient besoin pour garder leur maison à l'heure de l'instabilité des taux d'intérêt. Et s'ils avaient un prêt hypothécaire à taux variable, nous les avons également aidés à surmonter les difficultés auxquelles ils étaient confrontés. Nous avons fourni aux propriétaires en herbe un accès au nouveau compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première propriété et des conseils utiles sur la manière d'accéder au marché.

En ce qui concerne nos résultats financiers, nous sommes fiers d'annoncer que nous avons terminé l'exercice 2023 avec 10,8 milliards de dollars

d'actifs sous gestion et plus de 211 000 sociétaires et clients au sein du groupe financier consolidé.

Alterna a terminé l'exercice avec un bilan consolidé juste au-dessous de la barre des 8 milliards de dollars en éléments d'actif, ce qui représente une croissance de 5,2 % par rapport à notre situation à la fin de l'exercice 2022.

**En ce qui concerne les activités de prêts personnels et hypothécaires, nous avons réalisé une croissance nette de 414 millions de dollars, soit 6,4 %, par rapport à 2022 avec une croissance particulièrement forte du crédit de la part de nos équipes du crédit grand public et du crédit commercial. Par conséquent, le solde total du portefeuille de crédit à la fin de l'exercice était de 6,9 milliards de dollars.**

Nous avons enregistré une légère baisse de notre assiette de dépôts globale d'un peu moins de 1,8 %, clôturant l'exercice à 5,6 milliards de dollars de dépôts au total. Les conditions économiques ont entraîné un changement par rapport à l'activité de dépôt de 2022. Des sociétaires ont utilisé leur épargne pour compenser la hausse des coûts dans le contexte de pressions inflationnistes, soit pour des dépenses de la vie quotidienne, soit pour le remboursement de dettes existantes. Beaucoup de sociétaires ont profité du contexte des taux d'intérêt pour muter leurs liquidités des comptes à vue à court terme vers des dépôts à terme fixe immobilisés.

En ce qui concerne nos bénéficiaires, nous avons clôturé l'exercice avec un bénéfice net après impôt de 10 millions de dollars, soit une réduction de 4,4 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Comme nous l'avons mentionné, la transition des dépôts des sociétaires des produits à vue aux dépôts à terme fixe, ainsi que la conjoncture économique, s'est répercutée sur la marge financière nette de 2023. Nous avons

clôturé l'exercice sur un revenu sur coûts directs de 108 millions de dollars, soit 6,9 millions de dollars de moins que les résultats de 2022.

L'exercice 2023 a été marqué par des complexités. Alterna a dû composer avec une grande volatilité économique pour obtenir de tels résultats financiers. Nos équipes ont fait preuve d'une admirable persistance dans l'adversité, réussi à augmenter le nombre de nos sociétaires et réalisé trois conversions de systèmes bancaires, des avancées en matière de services bancaires numériques, tout en offrant une solide expérience centrée sur le sociétaire.

Nous avons poursuivi notre engagement à faire acte de solidarité avec nos communautés de manière réfléchie. Nous avons misé sur nos ressources, notre expertise et nos valeurs coopératives pour impulser un changement positif pour les particuliers, les entreprises et les organismes dans les différentes municipalités où nous vivons et travaillons.

Nous avons organisé plus de 100 ateliers et séances d'éducation financière et versé près de 40 000 dollars en subventions dans le cadre de notre programme de subventions à la communauté et à l'inclusion financière.

Nous sommes également fiers de nous faire les champions de la prochaine génération de dirigeants. Nous sommes ravis qu'un nombre record de vingt sociétaires de la Caisse Alterna aient reçu la bourse de l'Ontario Credit Union Foundation. Nous nous sommes également associés une fois de plus à la Co-operative Housing Federation of Toronto (CHFT) afin d'attribuer des bourses d'études aux jeunes qui prêtent leur concours au secteur des logements coopératifs et à leurs communautés.

À l'heure où l'accessibilité au logement continue de préoccuper les Ontariens, Alterna a continué de monter au créneau et de soutenir les sociétaires. En l'honneur de la Journée nationale de l'habitation, nous avons fédéré des experts en logement abordable en Ontario pour engager une conversation enrichissante sur les solutions concertées et novatrices aux défis du logement.

Depuis sa création il y a plus de 24 ans, notre programme primé de microfinance communautaire a permis aux entrepreneurs, notamment à ceux qui sont démunis sur le plan économique, d'accéder à des produits financiers abordables. Le programme a servi plus de 1 400 particuliers, entreprises et organismes et atteindra un jalon cette année avec un total de 10 millions de dollars de prêts déboursés.

Enfin, en 2023, l'équipe d'Action civique d'Alterna a reçu le prix « Plus forts ensemble » du Réseau canadien du développement économique communautaire. Ce prix rend hommage aux sociétaires qui ont contribué d'une manière exceptionnelle au développement économique communautaire et fait preuve d'une exemplarité remarquable au sein du réseau, concrétisant leur vision de communautés durables, équitables et inclusives. Nous sommes ravis que l'équipe d'Action civique soit la première équipe d'une institution financière à recevoir ce prix.

Nous sommes très fiers du poids et de l'influence que nous exerçons collectivement sur nos communautés. Nous œuvrons chaque jour pour donner aux organismes et aux particuliers méritoires les moyens d'impulser des changements retentissants et durables.

Je vous prie de continuer à passer le mot au sujet d'Alterna en nous recommandant aux membres de votre famille, à vos amis et à vos voisins. Une recommandation personnelle est le plus grand signe de reconnaissance.

Nous sommes impatients de voir ce qui nous attend sur fond de croissance soutenue pour nous tous.



ROB PATERSON  
Président et chef de la direction

BIANCA GAROFALO  
Présidente du conseil d'administration de la Caisse Alterna

## MERCI, MARIA!



Au cours des trois dernières années, nous avons eu la chance d'avoir Maria Barrados comme présidente du conseil d'administration. Son expérience à titre de dirigeante et son exemplarité ont été inestimables pour Alterna. Au nom de nos sociétaires et de nos employés, je tiens à la remercier personnellement de son service et de son dévouement.

Maria est membre du conseil d'administration d'Alterna depuis plus de dix ans. Durant cette période, elle a activement promu une approche collaborative unifiée qui incarne les valeurs coopératives que nous nous efforçons tous de défendre. Son mandat de présidente est certes terminé, mais nous avons la chance de pouvoir compter sur son soutien continu en tant que membre active du conseil d'administration.

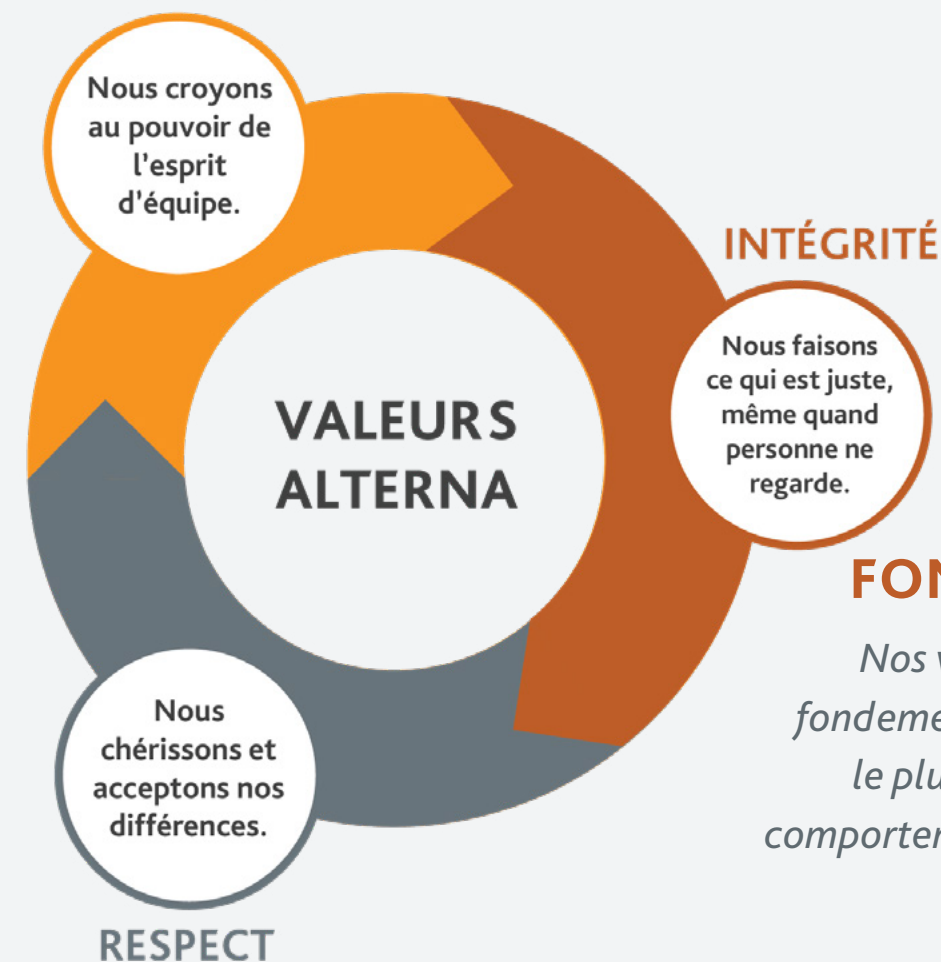
ROB PATERSON  
Président et chef de la direction

## NOTRE OBJECTIF STRATÉGIQUE

*Prosperer en tant qu'institution financière coopérative centrée sur les sociétaires, qui ambitionne d'aider ces derniers à atteindre leurs objectifs financiers grâce à des services bancaires pratiques et simplifiés. Nous y parviendrons tout en conservant notre place comme grande coopérative de crédit.*



## COLLABORATION



## VALEURS FONDAMENTALES

*Nos valeurs représentent les fondements de ce qui nous tient le plus à cœur et guident nos comportements pour l'atteinte de nos objectifs.*

## RÉALISATIONS EN 2023

**10,8 G\$**

EN ACTIFS SOUS GESTION

**9,9 M\$**

DE PRÊTS DE MICROFINANCE  
DEPUIS LE LANCEMENT DU  
PROGRAMME EN 2000

**86%**

EN SATISFACTION GLOBALE DES  
SOCIÉTAIRES

**81%**

DES SOCIÉTAIRES ONT TROUVÉ  
QU'IL ÉTAIT FACILE D'EFFECTUER DES  
OPÉRATIONS BANCAIRES AVEC NOUS



LE MEILLEUR EMPLOYEUR DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE  
POUR LA **8<sup>E</sup>** ANNÉE CONSÉCUTIVE



TOUS LES CONSEILLERS EN GESTION DE PATRIMOINE ALTERNA SONT  
SPÉCIALISTES DE L'INVESTISSEMENT RESPONSABLE (SIR) AGRÉÉS

**10 M\$**

EN REVENU NET

**8 G\$**

EN ACTIF



**Intégration de 3 coopératives de crédit  
au système bancaire d'Alterna**

PACE, QUINTE FIRST AND MEMBER SAVINGS CREDIT UNIONS EN 2023

## FAITS SAILLANTS DE 2023

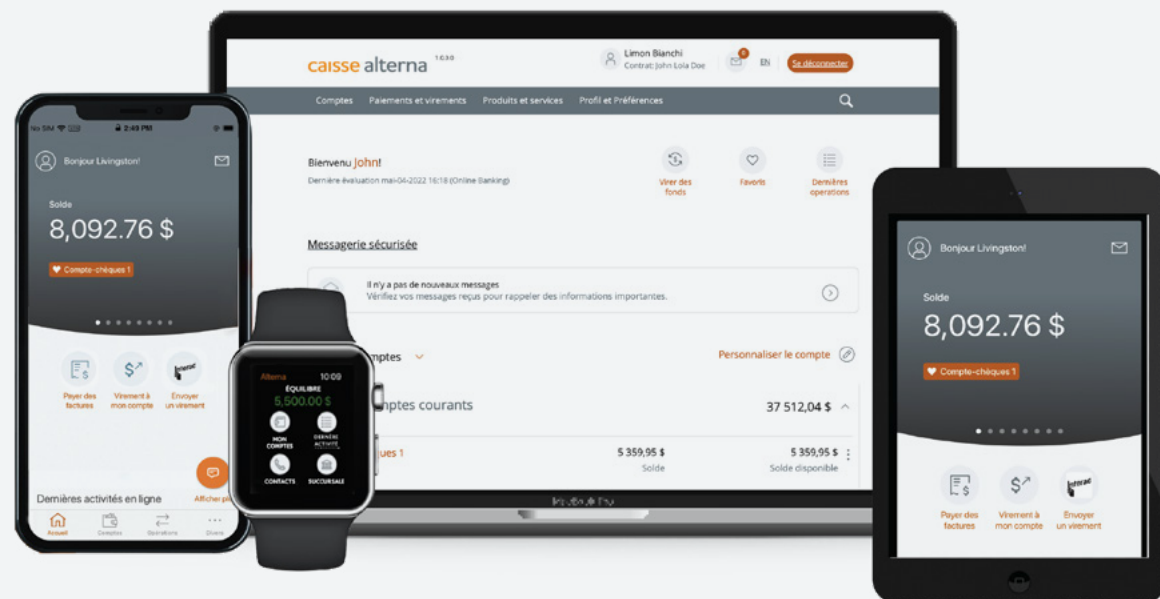
### PERFECTIONNER NOS OFFRES NUMÉRIQUES POUR VOUS

Nous sommes déterminés à demeurer à l'écoute des besoins de nos sociétaires et à leur offrir une expérience bancaire numérique fluide, pratique et sûre. Voici quelques-unes des améliorations que nous avons apportées à nos canaux numériques au cours de l'année écoulée.

- **Fonction de clavardage avec appels vidéo et vocaux sécurisés**, assurant des interactions individuelles avec notre équipe depuis n'importe où.
- **Consolidation de la sécurité numérique grâce à des codes d'accès à usage unique**, cimentant la sécurité de certaines actions bancaires en ligne et mobiles.
- **Optimisation de la compatibilité avec les tablettes** pour une expérience optimisée de l'application mobile.

- **Remaniement des procédures de connexion** pour un accès plus rapide et plus facile à vos comptes.
- **Simplification des tâches bancaires quotidiennes**, assurant des opérations simples pour votre commodité.
- **Introduction d'une application de prêt entièrement numérique** en partenariat avec Fig.

Les commentaires des sociétaires continuent de nous guider dans notre engagement actuel à simplifier chaque parcours bancaire, à le rendre intuitif et à l'adapter aux besoins de nos sociétaires.



## MIEUX ENSEMBLE : INTÉGRATION DES SOCIÉTAIRES DES CAISSES PACE, QUINTE FIRST ET MEMBER SAVINGS AU SYSTÈME BANCAIRE DE LA CAISSE ALTERNA.

En 2023, la plus importante intégration de système bancaire à ce jour d'Alterna a été couronnée de succès avec l'accueil des sociétaires de PACE, de Quinte First et de Member Savings Credit Unions sur la plateforme bancaire de la Caisse Alterna.

**Avec plus de 40 succursales en Ontario et un centre de contact bilingue accessible sept jours sur sept, Alterna offre désormais à tous ses sociétaires un service et une assistance inégalés.**

Ce changement a eu des répercussions extrêmement positives, car tous les sociétaires ont désormais accès à la gamme complète des produits et services d'Alterna, ainsi qu'à des conseils de premier ordre et à des solutions de gestion de patrimoine exhaustives grâce à nos services de courtage et d'investissement en ligne avant-gardistes, proposés par Patrimoine Alterna. Aussi, tous les sociétaires peuvent désormais bénéficier de flexibilité et de commodité dans leurs options bancaires grâce à un réseau de succursales élargi, un centre de contact bilingue, ouvert sept jours sur sept et des plateformes bancaires en ligne et mobile pratiques.

La poursuite de cette expansion et de cette croissance souligne notre capacité d'adaptation et notre endurance, vu le succès de huit fusions au cours des neuf dernières années.

La migration des sociétaires vers notre système bancaire est une procédure complexe qui se répercute sur tous nos secteurs d'activité. Notre expérience et notre expertise en matière d'intégration nous permettent de collaborer avec les employés, les sociétaires et les partenaires afin d'assurer la souplesse du processus de transition. Ensemble, nous continuons à incarner notre objectif de faire découvrir le bienfait au cœur des services bancaires.®



**caisse alterna**

## PROMOTION DE LA CROISSANCE

### Un soutien financier sur mesure pour le secteur du cannabis

Depuis ses débuts, Alterna s'est érigé en chef de file dans le secteur du cannabis. Nous demeurons le point de repère de ce secteur en matière de services bancaires, car nous sommes fiers de soutenir des centaines de détaillants de cannabis, ainsi que les milliers de personnes employées par ce secteur en croissance constante. Nous nous distinguons par notre appui global aux détaillants de toutes tailles, aux producteurs et aux entreprises de la chaîne d'approvisionnement nationale du secteur. Nous comprenons les occasions et les défis uniques auxquels font face les travailleurs du secteur du cannabis. Nous accompagnons donc chacun de nos précieux sociétaires pour les aider à forger un avenir financier sûr.

L'expérience de nos sociétaires est toujours au cœur de nos préoccupations. En 2023, notre équipe des petites entreprises du cannabis a

collaboré avec les équipes des succursales afin de rationaliser notre processus de contrôle préalable et d'améliorer les services offerts à ces entreprises. Notre équipe continue de cimenter nos relations avec nos sociétaires détaillants de cannabis grâce à des visites en personne, des solutions de gestion de trésorerie et de paiement, et des conseils professionnels complets. Toutes ces initiatives contribuent à améliorer l'accès de nos entreprises du secteur du cannabis et de leurs employés à des services pratiques et à une assistance qui leur permettent de clarifier leur réussite financière.



## DYNAMISER LA CROISSANCE ET LA STABILITÉ

### Alterna, chef de file en matière de financement de l'immobilier commercial

Alterna demeure un chef de file du secteur des solutions de financement de l'immobilier commercial. Notre équipe de professionnels possède les compétences, les connaissances et les expériences nécessaires pour proposer à nos sociétaires des solutions de financement personnalisées qui répondent à leurs besoins commerciaux uniques.

Outre la forte croissance des prêts, en 2023, les équipes commerciales et de trésorerie ont travaillé de concert à l'intégration d'un portefeuille de prêts hypothécaires assurés par la Société canadienne

d'hypothèques et de logement, ce qui a permis de stimuler davantage la croissance globale. Nous avons formulé des stratégies pour aider les sociétaires à rembourser et à refinancer leurs prêts du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes (CUEC), sans nuire à leur résilience financière et à leur bien-être.

L'intégration de Member Savings, de PACE et de Quinte First Credit Unions a facilité l'expansion de nos services commerciaux partout en Ontario; nous offrons désormais des conseils et des services en personne dans plus de 40 succursales. Cette croissance nous permet d'offrir un soutien exceptionnel et sur mesure qui répond aux divers besoins de nos sociétaires et, par conséquent, d'instaurer un profond sentiment de loyauté parmi nos sociétaires commerciaux.

## GESTION DU PATRIMOINE

Patrimoine Alterna reste fidèle à son engagement à prodiguer des conseils transparents et éthiques qui permettent à nos sociétaires d'atteindre leurs objectifs financiers. Au cours des cinq dernières années, nous avons connu une croissance exceptionnelle, doublant la taille de notre portefeuille global. Ce succès témoigne de l'attention personnalisée et du soutien indéfectible que nous apportons à nos sociétaires.

Cette année, nous nous sommes consacrés au renforcement de notre soutien global en élargissant la gamme des services offerts à nos sociétaires. Notre florissant programme de banquier patrimonial s'est agrandi et maille désormais la région de la capitale nationale et la région du grand Toronto. De plus, nous avons intégré à notre Centre de contact des professionnels en gestion du patrimoine et introduit des ressources supplémentaires et des outils de pointe pour améliorer notre modèle de prestation de conseils. Ces améliorations garantissent que les sociétaires de partout en Ontario ont accès à des conseils financiers et à des services de planification successorale de premier ordre tant dans le contexte économique difficile actuel que dans les années à venir.



En 2023, notre série prisée de webinaires sur la gestion du patrimoine a gagné un public plus large que jamais et fourni des renseignements et des conseils fort utiles sur des sujets, comme la planification successorale, les stratégies fiscales et les procurations.

De plus, cette année a été marquée par des activités en personne, allant de séances à accès libre dans plusieurs succursales à des ateliers plus officiels auxquels étaient invités des conférenciers. Ces activités nous ont permis d'échanger avec un plus grand nombre de sociétaires et de découvrir directement la façon dont nous pouvons continuer à évoluer et à répondre à leurs besoins changeants.

Partie intégrante de la coopérative de crédit, l'équipe de Patrimoine Alterna s'engage à soutenir la population qu'elle sert. En collaboration avec notre équipe d'Action civique, nous offrons des conseils aux organismes sans but lucratif, aux organismes de bienfaisance et aux coopératives sociétaires, en mettant en avant les solutions en matière d'investissement et les possibilités d'accroître leur prospérité financière.

Notre équipe est également très fière de parrainer la West Ottawa Ringette Association, d'organiser des collectes de denrées alimentaires annuelles à Toronto et à Ottawa, et de participer activement à des collectes de fonds au profit de plusieurs organismes de bienfaisance affiliés au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario.

Visit [peterfraser.alterna.ca](https://peterfraser.alterna.ca), and join me every Monday at 8:45 am on CityNews Ottawa 101.1FM for Monday Mondays.

Peter B Fraser CFP® CIM®  
Investment Advisor, Credential Securities

\*Mutual funds and other securities are offered through Credential Securities, a division of Credential Securities Inc. Credential Securities is a registered mark owned by Alterna Wealth Inc.

alterna wealth

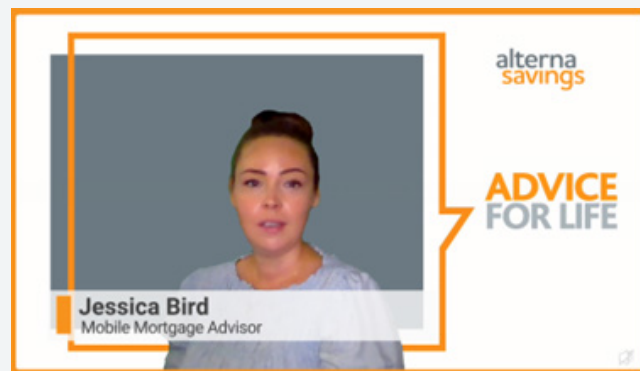
## MIEUX ENSEMBLE

### Renforcer le rayonnement sur les médias sociaux

En 2023, nous avons élargi le rayon de nos efforts sur les médias sociaux grâce à des campagnes ciblées et à un contenu unique mettant en valeur le soutien exceptionnel d'Alterna, ses conseils professionnels et ses efforts en matière d'action civique.

Nous continuons à observer une croissance constante de notre public, ayant affiché une augmentation annuelle de 9,3 % sur toutes les plateformes. Les gains les plus importants ont été constatés sur LinkedIn et X (anciennement Twitter) grâce à un contenu vidéo unique créé par des équipes de spécialistes en prêts hypothécaires et en gestion du patrimoine d'Alterna. Ce contenu vidéo étendu est adapté aux besoins uniques des sociétaires, en ciblant différents segments, et a contribué à une augmentation de plus de 25 % de notre public global sur les médias sociaux en 2023.

En 2023, le rayonnement a augmenté aussi sur le blogue Conseils pour la vie d'Alterna, un nouveau bulletin d'information trimestriel destiné aux sociétaires, dans lequel nous présentons un contenu personnalisé et orienté sur les conseils à l'intention des sociétaires et des abonnés.



## CYBERSÉCURITÉ

### Outils préventifs et conseils pratiques – collaborer pour assurer votre sécurité

À l'heure où les cybermenaces pèsent de plus en plus lourdement sur les consommateurs, Alterna reste résolue à protéger les renseignements de ses sociétaires. Cet engagement suppose des stratégies futuristes, des investissements dans les technologies émergentes et des mesures préventives pour renforcer les contrôles de sécurité et les capacités de défense.

Tout au long de l'année, le renforcement des cyberdéfenses, l'amélioration de la maturité des contrôles et l'élévation de l'état de préparation général à la cybercriminalité ont connu des progrès notables. Alterna a continué de mettre l'accent sur la formation des employés, le raidissement de la résilience technologique et l'échange d'informations avec d'autres institutions financières en vue de combattre les menaces et d'atténuer les risques.

Alterna reste résolue à proposer des conseils et des perspectives pratiques à tous ses sociétaires, notamment aux personnes âgées. À cette fin, nous

organisons périodiquement des webinaires éducatifs et mettons à disposition des ressources sur notre site Web. De la sorte, les sociétaires peuvent consulter des renseignements pratiques qui les aident à solidifier leur sécurité lorsqu'ils effectuent des opérations bancaires et des achats en ligne. Nous avons pour objectif de protéger et de soutenir nos fidèles sociétaires grâce aux renseignements et outils nécessaires à leur sécurité en ligne.



### Instaurer un climat de confiance : un engagement envers des opérations responsables

Alterna met la confiance au cœur de nos échanges avec nos parties prenantes – sociétaires, employés, partenaires, organismes de réglementation et le grand réseau des coopératives de crédit. À l'heure d'entamer une réflexion sur nos réalisations de l'année dernière, notre engagement à instaurer un climat de confiance demeure un thème central de notre éthique opérationnelle.

#### 1. Activités reposant sur la confiance :

Nos activités sont guidées par un engagement à l'égard de la transparence, de l'intégrité et des pratiques éthiques. Nous reconnaissons l'importance de nouer des relations de confiance avec nos sociétaires, en veillant à ce que chaque interaction confirme notre dévouement à leur bien-être et à la croissance durable de notre coopérative de crédit.

#### 2. Avantage réciproque et durabilité :

Nous sommes fiers de montrer à nos sociétaires qu'Alterna est plus qu'une institution financière – nous sommes un partenaire dans leur cheminement financier. Nos activités sont orientées vers la réalisation d'un avantage réciproque, car notre succès est étroitement lié à la prospérité de nos sociétaires et à la durabilité de la coopérative de crédit.

#### 3. Activités adaptatives dans un paysage dynamique :

L'exercice de nos activités dans un paysage réglementaire et économique dynamique exige agilité et prévoyance. Alterna s'ingénie à surveiller, à anticiper et à aligner ses activités sur ce paysage. Cette action en amont vise à améliorer notre capacité à relever efficacement les défis et à saisir les occasions au profit de nos parties prenantes.

#### 4. Atténuation des risques :

Nous reconnaissons l'importance de protéger la santé financière d'Alterna, son statut réglementaire et sa réputation. Nous nous faisons un devoir d'éviter les actions et comportements susceptibles de faire peser des menaces sur nous. La conception de nos programmes et processus de gestion des risques met l'accent sur la détermination et la résolution volontaristes des problèmes potentiels afin d'assurer la stabilité de notre institution et la confiance dans notre institution.

Nous voulons que nos sociétaires, nos partenaires et nos concitoyens sachent qu'Alterna ne considère pas la confiance comme un simple mot à la mode – il s'agit d'un principe directeur qui imprègne toutes les facettes de nos activités. Nous sommes fiers des relations de confiance que nous avons nouées et nous engageons à maintenir ces normes dans les années à venir, en visant constamment l'excellence dans la façon dont nous servons nos sociétaires et contribuons à la vitalité du système des coopératives de crédit.



# RENFORCEMENT CONCERTÉ DE NOS COLLECTIVITÉS

Le Service d'action civique d'Alterna évolue le long de quatre axes qui facilitent la construction de relations solides avec les collectivités.

## 1. Programme communautaire de résilience financière

## 2. Programme de microfinance communautaire

## 3. Programme de subventions pour l'inclusion financière

## 4. Programme communautaire d'éducation financière

## 1. Programme communautaire de résilience financière

Le programme communautaire de résilience financière d'Alterna est un élément essentiel de notre identité en tant que coopérative de crédit. Nous avons pour objectif d'améliorer la capacité et la résilience des organismes du secteur associatif, caritatif, coopératif et du logement abordable afin de renforcer leur viabilité financière.

Plus de 4 600 sociétaires, dont des organismes sans but lucratif et des organismes de bienfaisance enregistrés, continuent de choisir Alterna comme partenaire financier.

### Les organismes sans but lucratif et bienfaisance

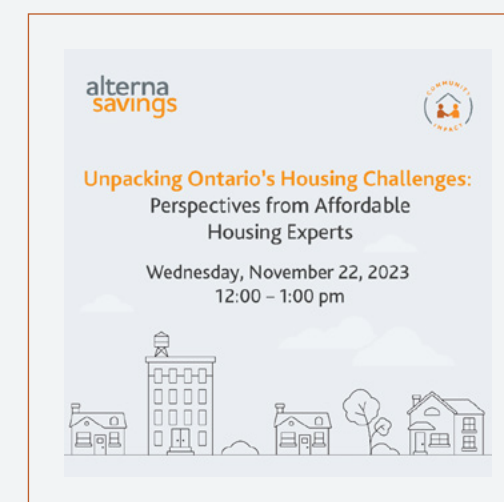
Nous proposons des produits et des services conçus dans le souci d'offrir aux organismes sans but lucratif et aux organismes de bienfaisance des options financières appréciables et économiques, y compris des outils d'aide à la gouvernance et au renforcement des capacités.

### Logement abordable

Alterna continue d'être un chef de file dans le secteur du logement abordable. Partenaire de confiance des coopératives d'habitation et des fournisseurs de logements sans but lucratif depuis plus de 25 ans, notre portefeuille dans le secteur du logement a atteint plus de 276 millions de dollars en prêts et en dépôts.

Alterna n'a pas lésiné sur les efforts pour nouer des relations solides avec de nombreuses fédérations de coopératives d'habitation. Ces relations sont essentielles au soutien concret qu'Alterna apporte au logement abordable parce qu'elles lui ont permis de concevoir des produits spécialement adaptés aux besoins des fédérations et de leurs membres. Nous réinvestissons également beaucoup dans le secteur, versant une contribution de 600 000 dollars en commandites en 2023.

À l'heure où l'accessibilité au logement préoccupe les Ontariens, Alterna continue de collaborer avec d'autres coopératives et organismes sans but lucratif pour changer la donne dans le domaine du logement abordable.



En l'honneur de la Journée nationale de l'habitation, nous avons réuni des experts en logement abordable de l'Ontario pour engager une conversation enrichissante sur les solutions potentielles aux défis du logement.

Visionner la vidéo intégrale [ICI](#).

### Experts

Tom Clement, directeur général, [Co-operative Housing Federation of Toronto](#)

Marlene Coffey, directrice générale, [Association du logement sans but lucratif de l'Ontario \(ONPHA\)](#)

Bill Sinclair, chef de la direction, [The Neighbourhood Group](#)

Vivian Chih, gestionnaire nationale des comptes clients, [Société canadienne d'hypothèques et de logement \(SCHL\)](#)

## 2. Donner les moyens nécessaires aux groupes mal servis : le programme de microfinance communautaire d'Alterna



Depuis sa création en 2000, le programme primé de microfinance communautaire de la Caisse Alterna a accordé plus de 1 500 prêts puissants totalisant plus de 9,9 millions de dollars. Le programme donne un accès au capital et propose un large éventail de produits financiers abordables aux particuliers, aux entrepreneurs et aux organismes dans le but de résorber les inégalités socioéconomiques et de créer des occasions d'asseoir l'indépendance financière en aplanissant les obstacles aux services bancaires pour les personnes souvent exclues.

### Produits et services novateurs :

- Programme de microépargne
- Forfait bancaire aux microentreprises
- Fonds de prêts pour l'entrepreneuriat des communautés noires
- Programme commun de prêts avec la BDC

Notre rôle dans le soutien aux entrepreneurs dépasse un simple prêt. Alterna assure un soutien global aux entrepreneurs afin de motiver les personnes à toutes les étapes de leur parcours entrepreneurial. Nous continuons à chercher de nouvelles façons de collaborer avec les collectivités, les organismes et tous les ordres du gouvernement sur des stratégies visant à améliorer l'accès inclusif au financement, à créer des richesses et à réduire la pauvreté parmi les groupes mal servis.

### Pleins feux sur une sociétaire : Dionne Jadionn

Dionne Jadionn, une mère dévouée, animée d'une passion inébranlable pour les soins de la peau naturels et biologiques, s'est lancée dans un voyage transformateur qui a posé les jalons de la naissance de [Jadionn Organic Skincare](#). Jadionn Organic Skincare est une marque sans commune mesure : elle incarne l'authenticité dans un secteur souvent entaché de confusion. Jadionn Organic Skincare s'est donné pour mission de mettre les produits de soins de la peau véritablement naturels et biologiques à la portée de tous.

Jadionn Organic Skincare est fière d'être devenue sociétaire de la Caisse Alterna depuis janvier 2022 – une alliance forgée dans le chaudron de l'engagement profond envers les sociétaires. Dionne elle-même chante les louanges de l'accompagnement individuel proposé par Alterna, avec des contacts mensuels, des webinaires éclairants et des offres exclusives par courriel qui témoignent d'une véritable attention. « Je recommande Alterna de tout cœur aux autres propriétaires d'entreprise qui recherchent des soutiens et des conseils inébranlables dans leur parcours entrepreneurial », rassure Madame Jadionn. [En savoir plus](#)



### 3. Programme de subventions pour l'inclusion financière

La Caisse Alterna s'engage à mettre ses bénéficiaires à l'œuvre pour appuyer les collectivités qu'elle sert.

Notre **programme de subventions pour l'inclusion financière** soutient des initiatives innovantes qui traitent de l'inclusion financière et/ou de l'éducation financière parmi les groupes mal servis. Depuis sa création en 2016, ce programme a versé plus de 186 000 dollars.

Cette année, les deux organismes bénéficiaires sont le Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa et le l'Abigail's Learning Centre. Au total, ces deux organismes ont partagé environ 40 000 dollars.

#### 2023 FINANCIAL INCLUSION GRANT RECIPIENTS



Le **Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa** est un organisme de bienfaisance enregistré, qui œuvre en faveur de l'autonomisation financière dans la région d'Ottawa. L'organisme s'investit principalement dans l'éducation financière des nouveaux arrivants, ce dont les clients ont largement besoin en ces temps difficiles. « Nous sommes ravis de recevoir cette subvention de la Caisse Alterna, a annoncé Jane Duchscher, directrice générale. Grâce à ce financement, nous pourrions perfectionner le contenu de nos ateliers, tels que Budget et épargne et Impôts et avantages, afin d'assurer la santé financière et l'avenir prospère de nos clients. »

**L'Abigail's Learning Centre** aide les parents à acquérir des compétences durables qui profitent à l'ensemble de la famille. Le centre aide les parents à atteindre leurs objectifs individuels en matière d'éducation et de rôle parental et enrichit leurs connaissances d'une collection de pratiques et de documents d'apprentissage. « Grâce au programme de subventions pour l'inclusion financière d'Alterna, nous pouvons offrir aux apprenants du centre l'occasion d'apprendre à créer des habitudes d'épargne solides et constantes, avec un incitatif pécuniaire à la fin du programme », a affirmé Stephanie Hutchinson, directrice générale.



### BÉNÉFICIAIRES DES SUBVENTIONS SOLIDAIRES DE 2023

Le programme de subventions solidaires d'Alterna permet de financer des initiatives locales où un petit montant (1 000 \$) peut avoir un effet démesuré. Ces initiatives doivent soutenir l'un des domaines d'intervention annuels d'Alterna. Pour 2023, les domaines sont les suivants :

- **Logement abordable**
- **Diversité, équité et inclusion**
- **Durabilité de l'environnement**
- **Insécurité alimentaire**

En 2023, nous avons accordé 15 subventions à un large éventail d'organismes dans différentes municipalités de l'Ontario.

#### Coopérative d'habitation de Bamburgh Circle

La coopérative d'habitation de Bamburgh Circle propose des logements abordables et subventionnés à Scarborough. La coopérative a créé une communauté forte et diverse qui promeut l'égalité et l'inclusion et œuvre pour que l'établissement reste un lieu abordable pour tous.

#### CAFES Ottawa

CAFES (Community Associations for Environmental Sustainability) est un réseau de dirigeants locaux d'Ottawa dans le domaine de l'écologie et de lutte contre le réchauffement climatique. Ils soutiennent activement les initiatives de quartier et plaident auprès de l'hôtel de ville en faveur du développement durable et de l'action climatique. Pour en savoir plus : [www.cafesottawa.ca](http://www.cafesottawa.ca)



Jardin de la coopérative d'habitation Bamburgh Circle

« La création de liens entre les acteurs locaux impulse un changement mû par la communauté en vue de bâtir une ville plus verte et plus saine. Nous sommes très heureux de recevoir le soutien de la Caisse Alterna pour l'organisation du Groupe de travail sur les arbres et les espaces verts de CAFES. »

– Angela Keller-Herzog, directrice générale, CAFES Ottawa

## BÉNÉFICIAIRES DES SUBVENTIONS SOLIDAIRES DE 2023



### Caledon Parent Child Centre

Le Caledon Parent-Child Centre (CPCC) est un organisme de bienfaisance qui offre aux familles un espace sûr et intéressant où elles peuvent se rencontrer, apprendre et s'épanouir. Le Centre offre un large éventail de programmes et de services gratuits à accès universel destinés aux familles ayant de jeunes enfants à Caledon et dans les régions avoisinantes.

### Caledon Community Services

Caledon Community Services (CCS) est un organisme d'action civique multiservices qui sert les résidents de tous âges de la ville de Caledon et des municipalités avoisinantes. La mission de CCS est d'aider les gens à s'aider eux-mêmes en travaillant de manière créative et en répondant aux besoins de la collectivité. CCS s'occupe de l'insécurité alimentaire, des services sociaux, de la santé, de l'emploi, de la formation, du transport adapté, de la réinstallation des nouveaux arrivants et d'autres besoins des résidents.

« Nous remercions vivement la Caisse Alterna pour ce don généreux de 1 000 dollars. En cette période de demande sans précédent, votre don nous permettra d'offrir des repas sains et nutritifs à plus de 440 enfants de Caledon. Merci à la Caisse Alterna qui crée un changement positif en luttant contre l'insécurité alimentaire dans notre ville et en changeant la donne dans la vie des personnes qui en ont le plus besoin! »

– Mariia Kupriianova, dirigeante principale du développement, Caledon Community Services.



### Covenant House Toronto

Covenant House aide les jeunes à réaliser leur potentiel et à se réappropriier leur vie. Il s'agit du plus grand organisme canadien qui offre des services aux jeunes sans-abri, victimes de la traite de personnes ou à risque. Il propose un large éventail de services à des centaines de jeunes chaque jour. Cet organisme fournit un refuge jour et nuit à des jeunes en situation d'urgence, des logements de transition sur place et en ville, ainsi que des services d'éducation, d'accompagnement, de soins de santé, d'aide à l'emploi, de formation professionnelle et de suivi. Depuis 1982, Covenant House a aidé plus de 100 000 jeunes.



### Community Fridge Nogojiwanong-Peterborough

Le Community Fridge Nogojiwanong-Peterborough (CF Nogo/Ptbo) est un espace qui met à la disposition des personnes une banque alimentaire sans barrière que les gens alimentent volontairement dans leur quartier, ce qui permet aux voisins, aux entreprises locales et aux personnes en situation de pauvreté de jouer un rôle actif dans un projet d'entraide.

« Grâce à cette subvention, nous pourrions acheter des denrées alimentaires et des articles pour le garde-manger et remplir le réfrigérateur chaque semaine pendant l'hiver 2023-2024. Ce geste aura de grandes répercussions positives sur l'accès de nos concitoyens à la nourriture en hiver. »

– Sunny Malik, Community Fridge Nogojiwanong-Peterborough

### Caledon Meals on Wheels

Depuis 1984, Caledon Meals on Wheels améliore la vie des résidents en leur proposant des services essentiels en matière de nutrition et de promotion de la santé, ainsi que des programmes sociaux, à près de 800 personnes dans les régions de Caledon, de Brampton et d'Orangeville.

« Nous témoignons une profonde gratitude à la Caisse Alterna pour son soutien indéfectible afin que les personnes âgées et les personnes handicapées confrontées à des difficultés financières reçoivent les repas nutritifs dont elles ont besoin. Nous sommes les premiers témoins du pouvoir transformateur de la nutrition et des liens sociaux, qui permettent aux personnes de préserver un niveau optimal de santé et d'autonomie. C'est grâce au soutien généreux d'entreprises comme Alterna que nous pouvons continuer à répondre aux besoins croissants de notre collectivité, en changeant la donne dans la vie de ceux et celles que nous servons. »

– Kim Rodrigues, directrice générale, Caledon Meals on Wheels

## BÉNÉFICIAIRES DES SUBVENTIONS SOLIDAIRES DE 2023



### Lift 360

Lift 360 Foundation soutient les personnes qui lancent des projets communautaires d'action climatique. Ces projets aident les jeunes acteurs locaux à créer des liens et à nouer des liens avec les personnes âgées et les résidents des quartiers à faible revenu afin de favoriser la résilience et de s'adapter au changement climatique.

### OMRA Shelter Corporation

OMRA a pour ambition de faciliter la vie des réfugiés réinstallés en les aidant à accéder à un logement abordable et à d'autres formes de soutien à Ottawa. Les tuteurs de l'OMRA rencontrent les nouveaux arrivants une à trois fois par semaine pour leur donner des cours d'anglais. Ce financement servira à acheter des livres, des ordinateurs, etc., pour le programme de tutorat.

*« Nous vous remercions énormément pour la subvention de 1 000 dollars. Elle nous permettra d'acheter des livres et des ressources en ligne pour nos instructeurs qui rendent visite aux clients de l'OMRA. Cette subvention arrive à point nommé,*

*car les listes d'attente pour les cours d'ALS pour adultes comprennent environ 2 000 personnes, rien qu'à Ottawa. L'insuffisance des cours quotidiens signifie que les nouveaux arrivants ne peuvent pas progresser dans l'apprentissage de la langue et sont confrontés à la solitude, à l'isolement et à un avenir sombre. »*

– Maria Rigby, OMRA Shelter Corporation



### Nelson Co-operative Homes inc.

Nelson Co-op est une coopérative d'habitation sans but lucratif de 118 maisons en rangée, située à Burlington, en Ontario. La coopérative a pour ambition de créer et d'entretenir une communauté diversifiée et abordable pour ses membres.



### Banque alimentaire Pavilion

La Banque alimentaire Pavilion a ouvert ses portes en 1994. Elle sert les régions de South Keys, Greenboro, Hunt Club Park, Blossom Park, South Gloucester, Riverside South et Findlay Creek. Elle offre actuellement ses services à près de 350 familles par mois, soit 1 500 personnes, ce qui représente une augmentation de 50 % depuis le début de l'année. Les enfants constituent environ 40 % de cette population.



### The School of Dance

The School of Dance jouit d'une réputation internationale en tant que centre d'excellence en matière d'éducation artistique. Les diplômés

de l'école se produisent avec des compagnies du monde entier. Chaque année, l'école touche la vie de plus de 70 000 Ontariens grâce à ses programmes et projets communautaires de bienfaisance.



### Toronto Green Community inc.

La Toronto Green Community (TGC) est un organisme à but non lucratif disposant de plus de 25 ans d'expérience de la mobilisation dans différentes régions au moyen de programmes communautaires. Elle fait également office d'incubateur pour les nouvelles initiatives écologiques.

## BÉNÉFICIAIRES DES SUBVENTIONS SOLIDAIRES DE 2023



### Banque alimentaire de Newbury-Wardsville et de la région environnante

La Banque alimentaire de Newbury, de Wardsville et de la région environnante offre des cartes-cadeaux pour des supermarchés à des particuliers et à des familles à l'occasion de Pâques, de l'Action de grâces et de Noël afin qu'ils puissent faire les courses. Il s'agit d'un organisme sans but lucratif qui compte sur les dons de la population pour répondre aux besoins des habitants de Newbury, de Wardsville et de la région environnante.

« Notre communauté se soucie de tout le monde et cette subvention nous permet d'étendre notre œuvre charitable. Cette généreuse subvention d'Alterna permettra à dix familles de faire l'épicerie à Noël et d'acheter des produits dont elles se privent d'habitude. Ce don est une façon concrète pour les bénéficiaires de ces cartes-cadeaux d'avoir un sentiment d'appartenance à la collectivité qui s'occupe d'eux. »

– Deborah Dolbear-Van Bilsen, Banque alimentaire de Newbury-Wardsville et de la région environnante

### Youth Without Shelter

Youth Without Shelter offre un refuge et un soutien aux jeunes sans-abri de la région du grand Toronto. Cet organisme est né en 1986 lorsqu'un groupe d'enseignants a constaté les besoins des jeunes en classe et s'est soudé pour créer un lieu sûr pour les jeunes. Youth Without Shelter fournit des services axés sur le client dans un milieu sans jugement pour les jeunes âgés de 16 à 24 ans.

« Grâce au soutien de la Caisse Alterna à notre programme de formation à la culture financière, les jeunes sans-abri pourront recevoir en partie une formation à la vie quotidienne qui les met en chemin vers l'indépendance. »

– Francesco Corsaro, coordinateur des fondations et des subventions, Youth Without Shelter

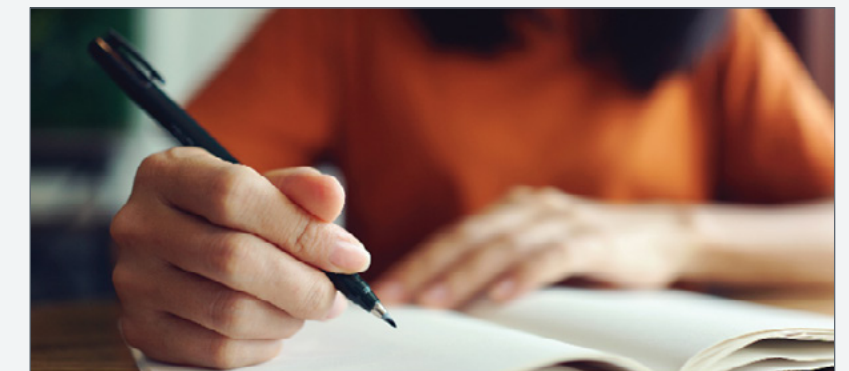
## 4. Programme communautaire d'éducation financière

En 2023, notre équipe d'Action civique a participé à plus de 100 ateliers et événements et les a animés. Ce travail illustre notre engagement à soutenir les collectivités. Notre programme communautaire d'éducation financière a été conçu pour offrir un soutien global à nos sociétaires et à nos partenaires communautaires dans notre écosystème. Le programme englobe un large éventail de sujets, allant des principes financiers fondamentaux à des ateliers plus approfondis et plus spécifiques à nos domaines d'intervention.

Nos domaines d'intervention dans le cadre du programme communautaire d'éducation financière sont les suivants :

- Les organismes sans but lucratif, les organismes de bienfaisance, les coopératives de logements abordables participant à notre Programme communautaire de résilience financière.
- Les particuliers, les entrepreneurs et les organismes participant à notre Programme de microfinance communautaire.
- Les partenaires communautaires de notre écosystème.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme communautaire d'éducation financière d'Alterna, veuillez communiquer avec notre Service d'action civique, à [communityfinancialeducation@alterna.ca](mailto:communityfinancialeducation@alterna.ca).



alterna savings

Unveiling Procurement Supports and Opportunities with Procurement Assistance Canada

Wednesday, October 4th, 2023  
12:00 pm – 1:00 pm



## RECONNAISSANCE DE NOS EMPLOYÉS



L'équipe d'Alterna est déterminée à offrir une expérience bancaire exemplaire à nos sociétaires tout en impulsant des changements positifs dans nos villes. Chaque membre de l'équipe d'Alterna donne vie à notre culture. Ensemble, nous faisons de notre entreprise un lieu de travail exceptionnel.

Dans notre récent sondage sur la mobilisation des employés, 93 % d'entre eux ont mentionné un solide esprit d'équipe, soulignant notre capacité à collaborer efficacement et à nous soutenir les uns les autres. De plus, les employés ont accordé à leurs dirigeants une note globale impressionnante

de 87 % en matière d'efficacité, dépassant de 12 points la moyenne canadienne. Alterna est également fière de sa note de 89 % en matière de diversité, d'équité, d'inclusion et d'appartenance qui reflète son engagement à favoriser une culture où le respect, sa valeur fondamentale, est à l'avant-plan de toutes les activités. Le dévouement et l'enthousiasme de nos employés sont le fondement sur lequel nous bâtissons la force, l'adaptabilité et le pouvoir d'impulsion d'Alterna, tout en continuant à servir et à soutenir nos sociétaires et nos concitoyens.

## PRIX



### Meilleur employeur de la capitale nationale

La [liste des meilleurs employeurs de la région de la capitale nationale](#) est un concours annuel organisé par les éditeurs du Palmarès des 100 meilleurs employeurs du Canada. Ce prix spécial met à l'honneur les chefs de file de la région d'Ottawa-Gatineau, qui proposent des milieux de travail exceptionnels. La Caisse Alterna célèbre sa 8<sup>e</sup> année d'affilée sur le palmarès grâce à son milieu de travail exceptionnel!

C'est un grand honneur de constater qu'Alterna a été reconnue une fois de plus comme l'un des meilleurs employeurs de la région de la capitale nationale. Ce prix salue l'importante collaboration de l'équipe d'Alterna ainsi que son attention à l'égard de ses sociétaires et des collectivités dans lesquelles elle évolue.



### Prix des services communautaires exceptionnels et du soutien au développement commercial

Jean Barrett, chef de service du programme de microfinance communautaire, a reçu un prix de l'AfriCanada Commerce Exchange qui salue l'excellence de ses services communautaires et son soutien au développement commercial.

## PRIX

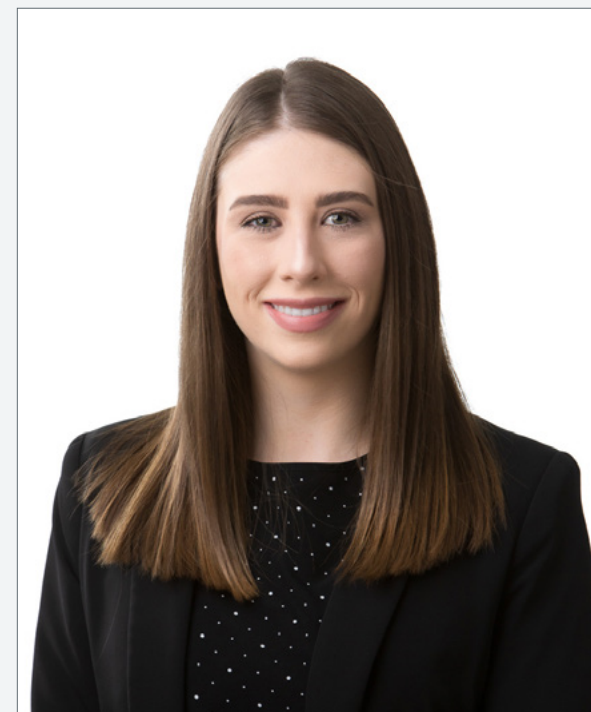
### Le prix « Plus forts ensemble » du Réseau canadien du développement économique communautaire.

L'équipe d'Action civique d'Alterna a reçu le prix « Plus forts ensemble » de 2023 du Réseau canadien de DÉC. Ce prix rend hommage aux sociétaires qui ont contribué d'une manière exceptionnelle au développement économique communautaire et/ou qui ont fait preuve d'un pouvoir d'impulsion remarquable au sein du réseau pour concrétiser leur vision de collectivités durables, équitables et inclusives qui guident de main sûre leur propre avenir. L'équipe d'Action civique est la première équipe d'une institution financière à recevoir ce prix. [En savoir plus](#)



De gauche à droite : Mary Achebe, responsable des prêts (microfinance), Fahima Karim, gestionnaire de compte, OSBL et logement abordable, Susan Henry, directrice (Action civique et Inclusion financière), Jean Barrett, chef de service (microfinance), Alexandra Leavey, chef de service, Éducation financière et relations avec la collectivité.

## PRIX



### Prix des professionnels de la gestion du patrimoine

L'équipe de Patrimoine Alterna a reçu un prix d'excellence dans quatre catégories lors de la remise des prix de cette année.

**Le prix CI Gestion mondiale d'actifs pour l'équipe de conseillers holistique de l'année :** Patrimoine Alterna – prix d'excellence

**Le prix Wealhouse Capital Management pour l'employeur de choix :** Patrimoine Alterna – prix d'excellence.

**Utilisation la plus novatrice de la technologie de gestion du patrimoine :** Patrimoine Alterna – prix d'excellence

### Prix des jeunes dirigeants Cooperators

Alexandra Leavy, chef de service, Éducation financière et relations avec la collectivité d'Alterna, a reçu le Cooperators Young Leaders de 2023. Ce prix rend hommage à la prochaine génération d'innovateurs dans le secteur canadien des coopératives et des mutuelles. Chaque année, de jeunes dirigeants talentueux, passionnés et innovateurs de partout au Canada ont l'occasion de prendre part à une académie de leadership pendant un an.



Le conseiller Andrew Inthahack a reçu un prix d'excellence dans la catégorie **Jeunes talents de l'année**.



## ANNIVERSAIRES DE SERVICE

### 40 ANS

Sindy Chiu  
Lucie Lalonde

### 35 ANS

Mariz Fernando  
Inthu Aseerwatham  
Liza Kuskelin-Savoia

### 30 ANS

Joe Bell  
Cristina Benzaquen

### 25 ANS

Dorette Banton  
Jenny Nelson  
Marilyn Bly  
Lee Anne O'Connor  
Lori Wilson-Summers  
Linda Van Erp

### 20 ANS

Kavita Moosaie  
Tina Cassano  
Angela Frenette  
Marika Nietvelt  
Shelley Byers

## RETRAITES EN 2023

Lois Schwager (33 ans)

Iliya Markovinovic (31 ans)

Nisha Sarvaria (27 ans)

Mike Gulliver (23 ans)

Jeff Olynik (22 ans)

Kim Lee (19 ans)

Jennifer McIntyre (19 ans)

Barb Vincent (14 ans)

Natalie Braga (5 ans)

Greg Parker (3 ans)



# COMMANDITES D'ENTREPRISE ET DONNÉS À DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

## Enactus Canada

Enactus est un organisme qui s'implique dans la formation des générations de chefs d'entreprise qui se passionnent pour l'avancement de la santé économique, sociale et environnementale du Canada. Alterna est un partenaire et un commanditaire de longue date d'Enactus Canada. En plus de notre don annuel de 50 000 \$, les employés d'Alterna se portent volontaires chaque année à titre de mentors, de juges de concours, de conférenciers et de membres du conseil d'administration.



## Women in Action

En 2023, Alterna a lancé une nouvelle initiative de commandite avec Women In Action (WIA), un organisme comprenant plus de 100 femmes dynamiques et dévouées qui défendent l'amélioration des soins de santé au Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay (CRSSTB) – en particulier son service des urgences. Notre investissement et notre parrainage de Women in Action contribueront à créer des changements concrets et positifs pour améliorer les soins de santé dans la ville. En tant que coopérative de crédit, notre solidarité avec nos localités est au cœur de notre raison d'être. Le fait d'être commanditaire de Women in Action compte pour beaucoup à nos employés et à nos sociétaires dans le nord-ouest de l'Ontario.

## Orchestre symphonique d'Ottawa (OSO)

La Caisse Alterna est très fière d'être le commanditaire principal de la saison 2023-2024 de l'Orchestre symphonique d'Ottawa. Constitué de musiciens professionnels, d'étudiants et d'amateurs, l'OSO est le plus grand orchestre d'Ottawa. Comme symphonie civique, son héritage remonte à 130 ans, démontré par son engagement à offrir de la musique symphonique accessible,

mettant en avant certaines des œuvres musicales classiques les plus emblématiques, ainsi que les œuvres de compositeurs et de chefs d'orchestre canadiens. De plus, l'OSO a pour mandat de s'ériger comme chef de file civique en éducation musicale grâce à des actions de proximité dans la collectivité. Il s'agit notamment de créer des partenariats, d'encadrer et de mobiliser les jeunes musiciens et étudiants en musique à Ottawa.

Alterna Savings is proud to be the Presenting Sponsor of the Ottawa Symphony Orchestra

To learn more, visit [ottawasymphony.com](http://ottawasymphony.com)



## Classique du golf de bienfaisance avec la célébrité Jason Blaine

Ce tournoi annuel d'une journée a permis de recueillir 110 000 \$ au profit d'organismes locaux. Organisé par Jason Blaine, vedette de musique country, c'est un tournoi de golf et un concert privé qui ont lieu à Pembroke, en Ontario. Les recettes ont été versées à 18 organismes locaux, dont le Club des garçons et filles du comté de Renfrew, le centre Robbie Dean, la Pembroke Petawawa District Community Foundation et l'hôpital régional de Pembroke.





### The Neighborhood Group Community Services – marchethon pour les aînés

Le marchethon de Toronto s'est tenu pendant le Mois des aînés, le dimanche 11 juin, au Nathan Phillips Square, et a permis de récolter plus de 100 000 dollars. Les fonds recueillis serviront à aider les aînés à vivre de manière autonome, en toute sécurité et avec dignité dans des logements supervisés en ville.

### Marchethon de la Walnut Foundation

La Walnut Foundation œuvre à changer la donne en matière de santé et de bien-être des hommes et d'offrir un forum de discussion dans un milieu confortable, sûr et positif. Alterna est fière d'être un commanditaire bronze de cet événement qui a permis de recueillir plus de 70 000 \$ à l'appui de la santé des hommes et à la sensibilisation au cancer de la prostate.

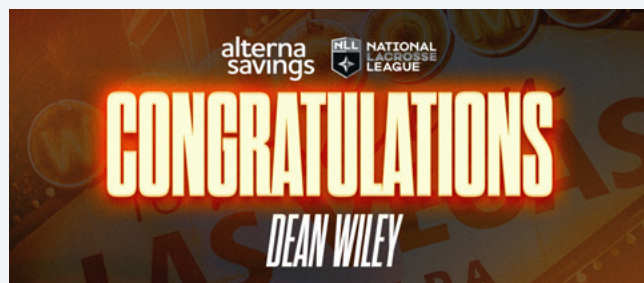
### Goodyday Let's Play

L'équipe Alterna est fière de commanditer le tournoi de golf Good Day Let's Play, qui a permis de recueillir plus de 29 000 \$. Cet organisme sans but lucratif facilite la participation au hockey mineur organisé dans le Sud-Ouest de l'Ontario.



### Titans d'Ottawa

Alterna est un fier commanditaire de l'événement sur la fierté des Titans d'Ottawa, tenu le 22 juillet 2023. Les Titans sont une équipe de baseball professionnel de la ligue Frontière, une ligue indépendante et partenaire officielle de la MLB.



### National Lacrosse League (NLL)

Alterna est fière d'être un commanditaire officiel de la National Lacrosse League. Nous avons donné le coup d'envoi à la saison 2023 de crosse en offrant aux résidents de l'Ontario la chance de gagner un voyage pour deux personnes à Las Vegas pour une expérience Tapis rouge lors d'un match à domicile des Desert Dogs de Las Vegas de la NLL. Cette commandite et ce concours ont permis d'accroître la visibilité d'Alterna dans les marchés cibles grâce à la participation sur les médias sociaux, à la publicité et à l'exposition. Le gagnant du concours était Dean Wiley, un résident de Mississauga.

## LES BOURSES D'ÉTUDES ET D'ENTRETIEN



"Young leaders who have made a commitment to uplift their communities, will play a pivotal role in the recovery of our economy" said Rob Paterson, President and CEO of Alterna. "Through grant programs such as this, we are pleased to lend support to young, promising members of the credit union system as they pursue their post-secondary education".

alterna savings

### CU Succeed Bursary

La bourse de l'Ontario Credit Union Foundation est décernée chaque année à des étudiants et des étudiantes qui ont fait preuve d'exemplarité et de citoyenneté active, et qui ont besoin d'une aide financière pour poursuivre une formation ou des études postsecondaires. Les étudiants et étudiantes sont évalués par un comité d'examen composé de neuf membres et obtienne une note à la lumière de leur action civique, de leurs circonstances personnelles, de leurs lettres de recommandation et de la qualité de leur dissertation ou vidéo. En 2023, vingt jeunes sociétaires de la Caisse Alterna ont reçu des bourses, pour un montant total de 25 000 \$. Il s'agit de la plus grande cohorte de sociétaires d'Alterna à avoir été nommés récipiendaires de cette bourse. Alterna est fière de saluer les réalisations de ces jeunes acteurs locaux qui sont motivés et passionnés. [En savoir plus](#)

### Bourses d'études pour la diversité de la CHFT

En association avec la Co-operative Housing Federation of Toronto (CHFT), Alterna attribue annuellement cinq bourses Penny Bethke à de jeunes dirigeants locaux qui prêtent leur concours aux coopératives et à leurs communautés. Ce programme vise à aider ces dirigeants pendant leurs études et à alléger le fardeau financier, en les invitant à continuer à mener des actions positives dans leur collectivité. Cette bourse a été créée en 2012 dans le cadre du programme de bourses d'études pour la diversité de la CHFT. À ce jour, ce programme a attribué des bourses à plus de 470 bénéficiaires. [En savoir plus](#)

## SCHOLARSHIPS & BURSARIES



### Bourse d'études Sprott à l'appui de l'innovation sociale à l'Université Carleton

Alterna continue de soutenir les étudiants et étudiantes de Carleton en leur offrant des possibilités de formation, de mentorat et d'innover en créant de nouvelles entreprises à vocation précise. Par l'entremise de cet institut, les étudiants et étudiantes dans tous les domaines auront accès à des programmes et ressources qui favorisent l'innovation sociale et appuient la création d'entreprises sociales dirigées par des étudiants. Les étudiants et étudiantes approfondiront leur compréhension en travaillant directement avec les organismes à vocation sociale dans leur ville. La bourse d'études de la Banque Alterna et la bourse d'études de la Caisse Alterna sont décernées aux étudiants et étudiantes en baccalauréat de commerce ou en commerce international.

### Prix Alterna pour les femmes artisanes du changement social – Université métropolitaine

La lauréate du prix Alterna 2023 pour les femmes artisanes du changement social est Hanen Nanaa. Ce prix soutient depuis 2018 les étudiantes qui cherchent des solutions aux problèmes sociaux. Ce prix aide à mieux positionner les femmes pour des rôles moteurs dans la vie sociale en récompensant les personnes qui ont la vision, la créativité et la détermination, et qui sont motivées par le gain public plutôt que personnel. Nous étions fiers de remettre ce prix à des étudiantes méritantes.



"I am inspired by The AlternaPrize. This award helped me recognize my ability and power to create social change and empower others to promote a more just and equitable society."

- Hanen N.

## L'ÉQUIPE ALTERNA

Toute notre équipe se consacre à l'épanouissement de nos sociétaires et au renforcement des localités dont nous faisons partie. Nous sommes ravis de participer à divers événements communautaires en Ontario. En 2023, l'équipe Alterna a participé activement à plus de 50 événements et apporté son soutien à ses sociétaires, partenaires et concitoyens.



Marché des récoltes de la rue Bay



Coldest Night of the Year



Festival du bateau-dragon



CityKidz



Soirée de jeux-questionnaires de Dutton



Défilé de la fierté de Peterborough



Marche/course de North Bay



Wickedly Westborough



Festival de la rue Aurora



Festival d'automne du Dundonald Park



Zoo de Peterborough



Foire d'automne d'Uxbridge



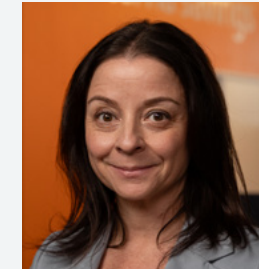
Collecte de denrées alimentaires de Scarborough



Collecte de denrées alimentaires du Centre de contact Alterna



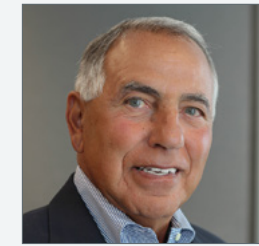
## CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Bianca Garofalo**  
Présidente du conseil



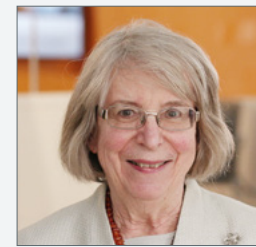
**Marianne Johnson**  
Vice-présidente du conseil



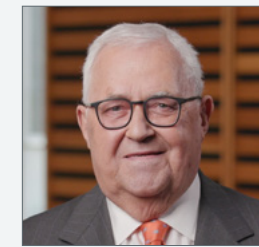
**Norm Ayoub**  
Administrateur



**Faren Bogach**  
Administratrice



**Maria Barrados**  
Administratrice



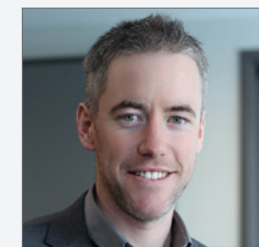
**Earl Campbell**  
Administrateur



**Ken Chan**  
Administrateur



**Marilyn Conway Jones**  
Administratrice



**Andy Cragg**  
Administrateur



**Richard Neville**  
Administrateur

Le conseil d'administration s'engage à assurer la croissance et la réussite d'Alterna. Nous travaillons avec l'équipe de direction à définir l'orientation stratégique de la coopérative de crédit ainsi qu'à approuver et à superviser la mise en œuvre des plans d'affaires qui s'alignent sur les besoins de nos sociétaires et de la collectivité dans son ensemble. L'approche proactive du conseil d'administration permet de garantir qu'Alterna reste agile, sensible au marché et a beau jeu de répondre aux besoins changeants de nos sociétaires. Nous sommes fiers de la diversité des genres au sein de notre conseil d'administration qui représente les hommes et les femmes d'une manière égale. L'approche concertée de notre conseil d'administration et de notre équipe de direction permet d'assurer une direction, une gestion et une orientation efficaces, garantissant ainsi la réussite et la viabilité d'Alterna au fil des ans.

## COMITÉ DES FINANCES ET DE LA VÉRIFICATION

**Richard Neville**  
Président

**Marianne Johnson**  
Vice-présidente

**Maria Barrados**  
Administratrice

**Ken Chan**  
Administrateur

**Andy Cragg**  
Administrateur

**Marilyn Conway Jones**  
Administratrice

**Bianca Garofalo**  
Membre d'office

## COMITÉ DES CANDIDATURES

**Andy Cragg**  
Président

**Marilyn Conway Jones**  
Vice-présidente

**Faren Bogach**  
Administratrice

**Maria Barrados**  
Administratrice

**Bianca Garofalo**  
Administratrice

## COMITÉ DE GOUVERNANCE

**Bianca Garofalo**  
Présidente

**Marianne Johnson**  
Vice-présidente

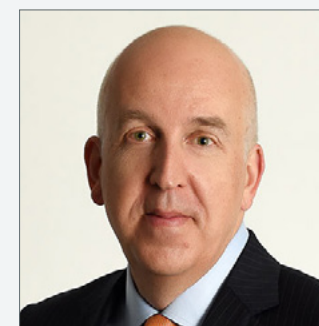
**Norm Ayoub**  
Administrateur, représentant de la Banque Alterna

**Earl Campbell**  
Administrateur

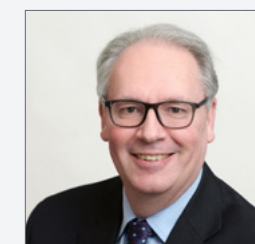
**Ken Chan**  
Administrateur

**Richard Neville**  
Administrateur

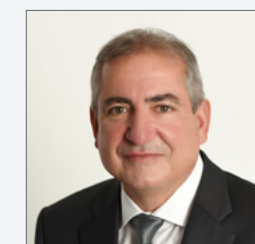
## ÉQUIPE DE LA HAUTE DIRECTION



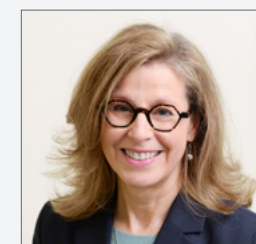
**Rob Paterson**  
Président et chef de la direction



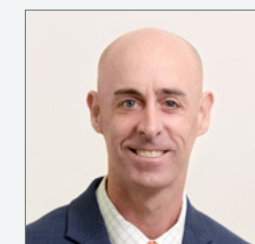
**Bill Boni**  
Vice-président principal et chef des finances



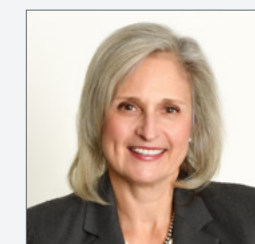
**Mark Cauchi**  
Vice-président principal et chef des technologies de l'information



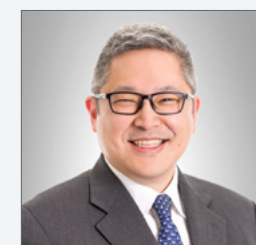
**José Gallant**  
Vice-présidente principale et chef de l'administration



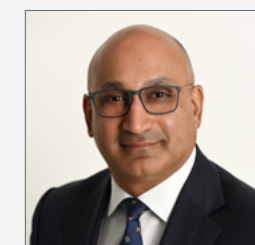
**Brian Lawson**  
Vice-président principal, Expérience des PME et des sociétaires, RCN



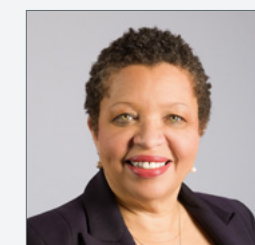
**Frugina Ball**  
Directrice régionale, Expérience des sociétaires, RGT



**Ben Choi**  
Chef de l'exploitation par intérim



**Shawn Khimji**  
Vice-président, Gestion du patrimoine



**Kim Moseley**  
Vice-présidente, Produit, Marketing et communications

## SOMMAIRE FINANCIER

L'année 2023 a été semée de complexités et Alterna a dû affronter une importante volatilité économique. Le taux d'inflation annuel moyen était de 3,9 % et, bien qu'il ait baissé par rapport au pic quarantenaire de 6,8 % atteint en 2022, il était encore bien supérieur à l'objectif de 2 % de la Banque du Canada. Depuis mars 2022, la Banque centrale a relevé son taux directeur de 4,75 % pour ralentir la croissance économique, décourager les dépenses et freiner la demande qui flambait des suites de la pandémie. Ces efforts de la Banque centrale se sont traduits par des augmentations sans précédent des taux d'intérêt, ce qui s'est répercuté directement sur nos sociétaires qui ont dû composer avec une augmentation des taux sur les prêts hypothécaires et les prêts personnels tout au long de l'année 2023. La hausse des taux hypothécaires variables et fixes a eu un effet direct sur le marché de l'immobilier, ralentissant les activités de vente et faisant baisser les prix des logements. La conjoncture économique générale a également entraîné un changement dans le comportement des sociétaires par rapport à l'activité de dépôt de 2022. Ainsi, des sociétaires ont dû utiliser leur épargne pour compenser la hausse des coûts sous l'effet des pressions inflationnistes, soit pour acquitter les dépenses de la vie quotidienne, soit pour rembourser leurs dettes. Beaucoup de sociétaires ont aussi profité du contexte des taux d'intérêt pour muter leur

épargne des comptes à vue à court terme vers des dépôts à terme fixe immobilisés.

Malgré les difficultés posées par la conjoncture économique, nous avons clos l'année 2023 avec 10,8 milliards de dollars d'actifs sous gestion et plus de 211 000 sociétaires et clients au sein du groupe financier consolidé. Alterna a terminé l'exercice avec un bilan consolidé juste au-dessous de la barre des 8 milliards de dollars en éléments d'actif, ce qui s'est traduit par une croissance de 5,2 % par rapport à notre position à la fin de l'année 2022. Notre revenu net après impôts s'est chiffré à 10 millions de dollars à la fin de l'année, ce qui représente une réduction de 4,4 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent.

Les équipes d'Alterna ont fait preuve d'une incroyable résilience au cours de cette année économique extrêmement complexe, nous aidant à réaliser une forte croissance, de nombreuses avancées dans le domaine des services bancaires numériques et trois migrations réussies de systèmes bancaires dans les délais et les budgets impartis. À l'aube de l'exercice 2024, il y a de nouveaux espoirs que le vent ait commencé à tourner. Nous avons hâte de continuer à fournir des conseils et des soutiens à tous nos sociétaires et à nous améliorer ensemble en 2024 et au-delà.



## Bilan consolidé

(en milliers de dollars)

Au	31 déc. 2023	31 déc. 2022
<b>ACTIF</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	329,846 \$	276,505 \$
Placements	542,495	579,765
Participations dans des entreprises associées	8,135	9,717
Prêts et avances	6,854,672	6,440,685
Immobilisations corporelles	54,066	57,509
Immobilisations incorporelles	37,618	41,828
Ecart d'acquisition	20,351	18,700
Instruments financiers dérivés	12,923	21,970
Impôts à recouvrer		12,398
Autres actifs	116,010	122,523
	<b>7,976,116 \$</b>	<b>7,581,600 \$</b>
<b>PASSIF ET AVOIR DES SOCIÉTAIRES</b>		
Passif :		
Dépôts	5,622,706 \$	5,724,293 \$
Emprunts	442,764	628,142
Passif de titrisation de prêts hypothécaires	1,361,370	716,951
Instruments financiers dérivés	11,116	1,493
Impôts exigibles	3,482	-
Passif d'impôt sur le résultat différé	2,497	4,152
Autres passifs	111,983	82,140
Parts sociales	2,503	2,551
	<b>7,558,421 \$</b>	<b>7,159,722 \$</b>
Avoir des sociétaires :		
Actions spéciales	172,773	184,693
Surplus d'apport	59,203	59,203
Bénéfices non répartis	208,946	205,717
Cumul des autres éléments du résultat étendu	(23,227)	(27,735)
	<b>417,695</b>	<b>421,878</b>
	<b>7,976,116 \$</b>	<b>7,581,600 \$</b>



## État consolidé du résultat net

(en milliers de dollars)

Pour les exercices terminés	31 déc. 2023	31 déc. 2022
Produit d'intérêt	273,138 \$	179,764 \$
Produit d'intérêt des placements	14,906	15,013
	<b>288,044</b>	194,777
Charge d'intérêt	181,367	78,696
Produit d'intérêt net	106,677	116,081
Coûts (recouvrements) d'emprunt	(1,811)	656
Produit d'intérêt net après coûts (recouvrements) d'emprunt	108,488	115,425
Commissions	10,805	10,345
Frais de services bancaires	9,275	8,103
Gains nets sur instruments financiers dérivés	4,088	3,643
Opérations de change	1,419	2,152
Divers	1,998	1,417
Produit (perte) de titrisation	5,141	(3,183)
Autres produits	32,726	22,477
Intérêt net et autres produits	141,214	137,902
Salaires et avantages sociaux	65,300	58,072
Administration	27,656	28,295
Traitement des données	22,708	19,841
Frais d'occupation	12,873	11,279
Marketing et relations communautaires	3,168	3,431
Charges d'exploitation	131,705	120,918
Bénéfice net avant produits de participations dans des entreprises associées et impôts sur les bénéfices	9,509	16,984
Produits de participations dans des entreprises associées	3,272	1,029
Bénéfice net avant impôts sur les bénéfices	12,781	18,013
Charge d'impôts de l'exercice	2,781	3,632
Résultat net	10,000 \$	14,381 \$

## État consolidé du résultat étendu

(en milliers de dollars)

Pour les exercices terminés	31 déc. 2023	31 déc. 2022
Résultat net	10,000 \$	14,381 \$
Autres éléments du résultat étendu		
Autres éléments du résultat étendu à reclasser en résultat lors des périodes subséquentes :		
Investissements dans des instruments de créance évalués à leur juste valeur par le biais des autres éléments du résultat étendu :		
Gain (perte) net non réalisé sur les instruments de créance évalués à leur juste valeur par le biais des autres éléments du résultat étendu	12,096	(17,794)
Couvertures de flux de trésorerie :		
Variation au cours de l'exercice	(8,300)	(1,432)
Plus : Ajustements liés aux reclassements des profits constatés dans l'état du résultat net	719	890
Perte nette sur les couvertures de flux de trésorerie	(7,581)	(542)
Autres éléments du résultat étendu net à reclasser en résultat lors des périodes subséquentes	4,515	(18,336)
Autres éléments du résultat étendu à ne pas reclasser en résultat lors des périodes subséquentes :		
Régime à prestations déterminées – gains (pertes) actuariels	(7)	89
Autres éléments du résultat étendu net à ne pas reclasser en résultat lors des périodes subséquentes	(7)	89
Autres éléments du résultat étendu	4,508	(18,247)
Résultat étendu	14,508 \$	(3,866) \$

## État consolidé des changements de l'avoir des sociétaires

(en milliers de dollars)

Pour les exercices terminés	31 déc. 2023	31 déc. 2022
Actions spéciales :		
Solde au début de l'exercice	184,693 \$	186,599 \$
Actions rachetées nettes	(11,920)	(1,906)
Solde à la fin de l'exercice	172,773	184,693
Surplus d'apport :		
Solde au début de l'exercice	59,203	59,203
Solde à la fin de l'exercice	59,203	59,203
Résultats non distribués :		
Solde au début de l'exercice	205,717	198,214
Bénéfice net	10,000	14,381
Dividendes sur les actions spéciales	(6,771)	(6,878)
Solde à la fin de l'exercice	208,946	205,717
Cumul des autres éléments du résultat étendu, nets d'impôt :		
Solde au début de l'exercice	(27,735)	(9,488)
Autres éléments du résultat étendu	4,508	(18,247)
Solde à la fin de l'exercice	(23,227)	(27,735)
Avoir des sociétaires	417,695 \$	421,878 \$

# SUCCURSALES DE LA CAISSE ALTERNA

## RGT

- Centre bancaire communautaire rue Bay
- Bolton
- Centre bancaire communautaire Bramalea
- Danforth
- Lakeshore
- North York
- Centre bancaire communautaire Scarborough
- Streetsville
- York

## RÉGION DU CENTRE DE L'ONTARIO

- Alcona
- Aurora
- Etobicoke
- Hamilton
- Markham
- Mississauga
- Shelburne
- Stouffville
- Stroud
- Tollendale
- Uxbridge

## KINGSTON

- Kingston

## NORTH BAY

- North Bay

## NORD DE L'ONTARIO

- Dryden
- Fort Frances
- Rainy River
- Thunder Bay

## OTTAWA

- Bells Corners
- Billings Bridge
- Merivale
- Orleans
- Place de Ville
- South Keys
- St. Laurent
- Centre bancaire communautaire Westboro

## PEMBROKE

- Pembroke

## PETERBOROUGH

- Caisse communautaire de Peterborough

## SUD DE L'ONTARIO

- Dutton
- Thamesville

## RÉGION DE QUINTE

- Trenton
- Belleville
- Frankford

**caisse**  
**alterna**